

<b>STN</b>	<b>Sušené mlieko Stanovenie množstva vody (referenčná metóda) (ISO 5537: 2023)</b>	<b>STN EN ISO 5537  57 0801</b>
------------	--	---

Dried milk and dried milk products  
Determination of moisture content (Reference method)

Lait sec et produits à base de lait sec  
Détermination du taux d'humidité (méthode de référence)

Milchpulver  
Bestimmung des Wassergehaltes (Referenzverfahren)

Táto slovenská technická norma je slovenskou verziou európskej normy EN ISO 5537: 2023. Preklad zabezpečil Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky. STN EN ISO 5537 má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

This standard is the Slovak version of the European Standard EN ISO 5537: 2023. It was translated by Slovak Office of Standards, Metrology and Testing. STN EN ISO 5537 has the same status as the official versions.

### Nahradenie predchádzajúcich dokumentov

Táto slovenská technická norma nahrádza anglickú verziu STN EN ISO 5537 z novembra 2023, ktorá od 1. 11. 2023 nahradila STN EN ISO 5537 z novembra 2004 v celom rozsahu.

**138502**

---

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2024  
Slovenská technická norma a technická normalizačná informácia je chránená zákonom č. 60/2018 Z. z. o technickej normalizácii v znení neskorších predpisov.

## **Národný predhovor**

Obrázky v tejto norme sú prevzaté z elektronických podkladov dodaných z ISO, © 2023 ISO, ref. č. ISO 5537: 2023 E.

Táto slovenská technická norma obsahuje deväť národných poznámok.

## **Normatívne referenčné dokumenty**

Táto slovenská technická norma neobsahuje referenčné dokumenty.

## **Súvisiace dokumenty**

ISO 5725-1 prijatá ako STN ISO 5725-1 Presnosť (správnosť a zhodnosť) metód a výsledkov merania. Časť 1: Všeobecné zásady a definície (01 0251)

ISO 5725-2 prijatá ako STN ISO 5725-2 Presnosť (správnosť a zhodnosť) metód a výsledkov merania. Časť 2: Základná metóda stanovenia opakovateľnosti a reprodukovateľnosti normalizovanej metódy merania (01 0251)

## **Vypracovanie slovenskej technickej normy**

**Spracovateľ:** Ing. Kristián Hanus, Šamorín

**Technická komisia:** –

**Sušené mlieko  
Stanovenie množstva vody  
(referenčná metóda)  
(ISO 5537: 2023)**

Dried milk and dried milk products  
Determination of moisture content (Reference method)  
(ISO 5537: 2023)

Lait sec et produits à base de lait sec  
Détermination du taux d'humidité  
(méthode de référence)  
(ISO 5537: 2023)

Milchpulver  
Bestimmung des Wassergehaltes  
(Referenzverfahren)  
(ISO 5537: 2023)

Túto európsku normu schválil CEN 7. marca 2023.

Členovia CEN sú povinní plniť vnútorné predpisy CEN-CENELEC, v ktorých sú určené podmienky, za ktorých sa tejto európskej norme bez akýchkoľvek zmien priznáva postavenie národnej normy. Aktualizované zoznamy a bibliografické odkazy týkajúce sa takýchto národných noriem možno na požiadanie dostať od Riadiaceho strediska CEN-CENELEC alebo od každého člena CEN.

Táto európska norma existuje v troch oficiálnych verziách (anglickej, francúzskej, nemeckej). Verzia v akomkoľvek inom jazyku, ktorú na vlastnú zodpovednosť vydal člen CEN v preklade do národného jazyka a ktorá bola oznámená Riadiacemu stredisku CEN-CENELEC, má rovnaké postavenie, ako majú oficiálne verzie.

Členmi CEN sú národné normalizačné organizácie Belgicka, Bulharska, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunska, Severného Macedónska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Srbska, Španielska, Švajčiarska, Švédska, Talianska a Turecka.

**CEN**

Európsky výbor pre normalizáciu  
European Committee for Standardization  
Comité Européen de Normalisation  
Europäisches Komitee für Normung

**Riadiace stredisko CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel**

**Obsah**

strana

<b>Európsky predhovor</b> .....	5
<b>1</b> Predmet .....	6
<b>2</b> Normatívne odkazy .....	6
<b>3</b> Termíny a definície .....	6
<b>4</b> Princíp skúšky .....	6
<b>5</b> Prístroje .....	6
<b>6</b> Odber vzoriek .....	8
<b>7</b> Príprava skúšobnej vzorky .....	8
<b>8</b> Pracovný postup .....	8
<b>8.1</b> Príprava kolóny .....	8
<b>8.2</b> Príprava skúšobnej dávky .....	8
<b>8.3</b> Stanovenie .....	9
<b>9</b> Výpočet a vyjadrenie výsledkov .....	9
<b>9.1</b> Výpočet .....	9
<b>9.2</b> Vyjadrenie výsledkov skúšky .....	9
<b>10</b> Zhodnosť .....	10
<b>10.1</b> Medzilaboratórna skúška .....	10
<b>10.2</b> Opakovateľnosť .....	10
<b>10.3</b> Reprodukovateľnosť .....	10
<b>11</b> Protokol o skúške .....	10
<b>Príloha A</b> (informatívna) – Zariadenie na sušenie .....	11
<b>Príloha B</b> (informatívna) – Údaje o zhodnosti .....	12
<b>Literatúra</b> .....	14

## **Európsky predhovor**

Tento dokument (EN ISO 5537: 2023) vypracovala technická komisia ISO/TC 34 „Potravinárske výrobky“ v spolupráci s technickou komisiou CEN/TC 302 „Mlieko a mliečne výrobky. Metódy odberu vzoriek a analýzy“, ktorej sekretariát je v NEN.

Tejto európskej norme sa musí priznať postavenie národnej normy buď vydaním identického textu, alebo jej schválením najneskôr do januára 2024 a národné normy, ktoré sú s ňou v rozpore sa musia zrušiť najneskôr do januára 2024.

Upozorňuje sa na možnosť, že niektoré časti tohto dokumentu môžu byť predmetom patentových práv. CEN nezodpovedá za identifikáciu ktoréhokolvek alebo všetkých takýchto patentových práv.

Tento dokument nahrádza normu EN ISO 5537: 2004.

Akákoľvek spätná väzba a otázky k tomuto dokumentu sa majú adresovať národnému normalizačnému orgánu používateľov. Kompletný zoznam týchto orgánov možno nájsť na webovom sídle CEN.

V súlade s vnútornými predpismi CEN-CENELEC sú túto európsku normu povinné prevziať národné normalizačné organizácie týchto krajín: Belgicka, Bulharska, Cypru, Česka, Dánska, Estónska, Fínska, Francúzska, Grécka, Holandska, Chorvátska, Írska, Islandu, Litvy, Lotyšska, Luxemburska, Maďarska, Malty, Nemecka, Nórska, Poľska, Portugalska, Rakúska, Rumunska, Severného Macedónska, Slovenska, Slovinska, Spojeného kráľovstva, Srbska, Španielska, Švajčiarska, Švédska, Talianska a Turecka.

## **Oznámenie o schválení**

Text medzinárodnej normy ISO 5537:2023 schválil CEN ako EN ISO 5537: 2023 bez akýchkoľvek modifikácií.

**UPOZORNENIE:** Používanie tohto dokumentu môže zahŕňať používanie nebezpečných materiálov, činností a zariadenia. Cieľom tohto dokumentu nie je riešiť všetky bezpečnostné problémy spojené s jeho využívaním. Je zodpovednosťou jeho používateľov, aby pred aplikáciou normy prijali vhodné opatrenia na zaistenie bezpečnosti a zdravia pracovníkov, a aby na tento účel určili uplatniteľnosť akýchkoľvek iných obmedzení.

## **1 Predmet**

Tento dokument uvádza metódu na stanovenie obsahu vody vo všetkých druhoch sušeného mlieka a sušených mliečnych výrobkov.

## **2 Normatívne odkazy**

Táto slovenská technická norma neobsahuje normatívne odkazy.

**koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN**